

PAFFREL

නිදහස් හා සාධාරණ මැතිවරණයන් සඳහා ජනතා ක්‍රියාකාරීත්වය.
சுதந்திரமானதும் நியாயமானதுமான தேர்தல்களுக்கான மக்கள் செயற்பாடு.

PEOPLE'S ACTION FOR FREE & FAIR ELECTIONS

ජනාධිපතිවරණය 2019

තැපැල් ඡන්දයේ පළමු දිනය අවසන් - සමස්ථයක් ලෙස සාමකාමීයි

මෙවර ජනාධිපතිවරණයට අදාළ තැපැල් ඡන්ද සලකුණු කිරීම 2019 ඔක්තෝම්බර් 31 එනම් අද දින සහ නොවැම්බර් මස 01, 04, 05 සහ 07 යන දින වලදී දිවයින පුරා විසිරී ඇති තැපැල් ඡන්ද මධ්‍යස්ථාන 7900 දී පැවැත්වීමට නියමිතය. විශේෂයෙන්ම පොලිස්ථාන, මැතිවරණ කාර්යාල සහ දිස්ත්‍රික් ලේකම් කාර්යාලවල නිලධාරීන් හැර අනෙකුත් සියළු රාජ්‍ය සේවකයින් සඳහා අද සහ හෙට තැපැල් ඡන්දය සලකුණු කිරීම සඳහා අවස්ථාව ඇත. ලබන මස 4, 5 යන දිනවලදී තැපැල් ඡන්දය සලකුණු කිරීමේ අවස්ථාව පොලිස් ස්ථාන, දිස්ත්‍රික් ලේකම් කාර්යාල හා මැතිවරණ කාර්යාල වල නිලධාරීන්ට හිමිවන අතර ඉහත දින වලදී යම් අයෙකුට සිය තැපැල් ඡන්දය සලකුණු කිරීමට නොහැකි වන්නේ නම් ඔහු හෝ ඇය අයත් දිස්ත්‍රික් මැතිවරණ කාර්යාලයේ දී සිය තැපැල් ඡන්දය සලකුණු කිරීම සඳහා ලබන මස 7 වන දින අවකාශය සලසා ඇත. මෙවර තැපැල් ඡන්දය ප්‍රකාශ කිරීම සඳහා 717918 ඉල්ලුම් කර තිබුණද නිසි පරිදි අයදුම්පත් යොමු නොකර තිබූ 58601 දෙනෙකුගේ අයදුම්පත් ප්‍රතික්ෂේප වීම හේතුවෙන් සුදුසුකම් ලබා තිබුණේ 659306 ක පිරිසකි.

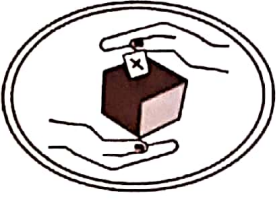
තැපැල් ඡන්ද පළමු දිනය වන අද දින සමස්ථයක් ලෙස සාමකාමීව පැවති අතර අනුරාධපුර දිස්ත්‍රික්කයේ හොරොච්චතන රුවන්වැලි විද්‍යාලයට අයත් ගුරුවරුන් පිරිසක් තැපැල් ඡන්දය ප්‍රකාශ කිරීම සඳහා කැබනිගොල්ලෑව කළාප අධ්‍යාපන කාර්යාලයට ප්‍රවාහනය කරමින් සිටි වාහන අංක MD 7764 දරන පුද්ගලික බස් රථය අත්අඩංගුවට ගෙන ඇති අතර අදාළ බස් රථයේ ජනාධිපති අපේක්ෂකයෙකුගේ රුව සහිත කුඩා පත්‍රිකා හමුවී ඇත.

එමෙන්ම අනුරාධපුර වලිසිංහ හරිස්වන්ද්‍ර විද්‍යාලය අසල පිහිටි කලාප අධ්‍යාපන කාර්යාල ආශ්‍රිතව අත්පත්‍රිකා බෙදා හැරීමේ සිදුවීමක්ද වාර්තා විය. එසේම තැපැල් ඡන්ද මධ්‍යස්ථානයක් ලෙස පැවති වැලිගම ප්‍රාදේශීය සභාවේ සවි කර තිබූ CCTV කැමරාවක් පිළිබඳව මැතිවරණ නිලධාරීන් සිය විරෝධතාවක් පලකර තිබූ අතර ඉන්පසු අදාළ කැමරාව රෙද්දක් යොදා ආවරණය කිරීමෙන් පසු තැපැල් ඡන්ද කටයුතු ආරම්භ විය.

මෙයට අමතරව නිල අනන්‍යතා ලේඛන වලට අයත් නොවන රාජකාරී හැඳුනුම්පත් රැගෙන පැමිණි කීප දෙනෙකුට තැපැල් ඡන්දය සලකුණු කිරීම සඳහා අවස්ථාව ලබාදීමේ සිදුවීමක් කැගල්ල දිස්ත්‍රික්කයෙන් වාර්තා විය. අද දිනය තුළ වාර්තා වූ කණගාටුදායකම සිදුවීමක් වන්නේ විනයක් හා ශික්ෂණයක් තිබිය යුතු රාජ්‍ය නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු සලකුණු කරන ලද ඡන්ද පත්‍රිකා 2ක් ඡායාරූපගත කර සිය මුහුණු පොත හරහා සමාජගත කොට තිබීමයි. මැතිවරණ කොමිෂන් සභාව අවස්ථා ගණනාවකදී ඡන්දයක තිබිය යුතු රහස්‍යභාවය අනාවරණය නොකලයුතු බවට පැහැදිලිව උපදෙස් දී තිබුණද වගකීමකින් යුතුව කටයුතු කල යුතු රාජ්‍ය නිලධාරීන් මෙලෙස වගකම් විරහිතව කටයුතු කිරීම සැබවින්ම කණගාටුවට කරුණකි. මෙම තත්වය නරක පුරාවාද්‍රවණයන් බැවින් නැවත මෙවැනි තත්වයන් ඇති නොවීමට අවශ්‍ය දැඩි පියවර ගැනීම මැතිවරණ කොමිෂන් සභාවේ වගකීමක් බව අප අවධාරණය කර සිටිමු.

මෙයට,
විශ්වාසී,

රෝහණ හෙට්ටිආරච්චි
විධායක අධ්‍යක්ෂක



PAFFREL

கிடுகை னா சாடாருது ஁டுவிரலுடகல் சடது சனா கிடுகாடுவட.
சுதந்திரமாதும் நிடயாமாதுமாத தேர்தல்களுக்கான மக்கள் செயற்பாடு.

PEOPLE'S ACTION FOR FREE & FAIR ELECTIONS

31/10/2019

ஜனாதிபதித் தேர்தல் 2019

அஞ்சல்மூல வாக்களிப்பின் முதல் நாள் நிறைவு – ஓட்டுமொத்தத்தில் அமைதிநிலை

இம்முறை ஜனாதிபதித் தேர்தலுக்கான அஞ்சல்மூல வாக்குகள் அடையாளமிடுதல் 2019 ஓக்டோபர் மாதம் 31 ஆந் திகதியும், நவம்பர் மாதம் 01, 04, 05, 07 ஆகிய திகதிகளிலும் நாடுபூராவும் பரந்துள்ள 7,900 அஞ்சல்மூல வாக்கெடுப்பு நிலையங்களில் நடைபெறவுள்ளது. குறிப்பாக பொலிஸ் நிலையங்களும் தேர்தல் அலுவலகங்களும் மாவட்ட செயலகங்களின் அலுவலர்களும் உத்தியோகத்தர்கள் தவிர்ந்த ஏனைய அனைத்து அரசாங்க ஊழியர்களுக்கும் இன்றைய தினமும்(31) நாளை தினமும்(01) அஞ்சல்மூல வாக்கு அடையாளமிடுவதற்கான வாய்ப்பு உள்ளது. எதிர்வரும் 4, 5 ஆகிய இரு தினங்களிலும் அஞ்சல்மூல வாக்கு அடையாளமிடுவதற்கான வாய்ப்பு பொலிஸ் நிலையங்கள், மாவட்ட செயலகங்கள், தேர்தல் அலுவலகங்களின் அலுவலர்களுக்கும் கிடைக்கும் என்பதுடன், மேற்குறிப்பிட்ட தினங்களில் யாதேனுமொருவருக்கு தனது அஞ்சல் மூல வாக்கை அடையாளமிடுவதற்கு முடியாமல்போகும் பட்சத்தில், அவர் சார்ந்த மாவட்ட செயலகத்தில் எதிர்வரும் 7 ஆந் திகதி தனது அஞ்சல் மூல வாக்கை அடையாளமிடுவதற்கான வாய்ப்பு ஏற்படுத்திக் கொடுக்கப்பட்டுள்ளது. இம்முறை அஞ்சல்மூலம் வாக்களிப்பதற்கு 717,871 பேர் விண்ணப்பித்திருந்தபோதும், உரிய முறையில் விண்ணப்பங்களை அனுப்பிவைக்காத 58,841 பேரின் விண்ணப்பங்கள் நிராகரிக்கப்பட்டதன் காரணமாக 659,030 பேர் மாத்திரமே அதற்குத் தகுதி பெற்றிருந்தனர்.

அஞ்சல்மூல வாக்களிப்பதற்கான முதல் நாளாகிய இன்றைய தினம் ஓட்டுமொத்தத்தில் அமைதிநிலை நிலைவியதுடன், அநுராதபுரம் மாவட்டத்தின் ஹொரொவ்பத்தானை ருவன்வெலி வித்தியாலத்தைச் சேர்ந்த ஆசிரியர்கள் சிலர் அஞ்சல்மூல வாக்களிப்பதற்கு கெபித்திகொல்லாவ வலயக் கல்வி அலுவலகத்திற்கு போக்குவரத்துச் செய்துகொண்டிருந்த MD-7764 இலக்க தனியார் பேருந்து வண்டி கைப்பற்றப்பட்டுள்ளதுடன், குறித்த பேருந்து வண்டியில் சனாதிபதி வேட்பாளரொருவரின் உருவப்படத்துடன் சிறிய பிரசுரங்களும் சிக்கின.

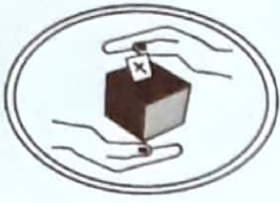
அதேபோல் அநுராதபுரம் வலிசிங்க ஹரிஸ்சந்திர வித்தியாலத்திற்கு அருகில் அமைந்துள்ள வலயக் கல்வி அலுவலகங்களைச் சூழ துண்டுப் பிரசுரங்களை விநியோகித்த சம்பவமொன்று குறித்தும் அறியக் கிடைத்தது. அதேபோல், அஞ்சல்மூல வாக்கெடுப்பு நிலையமொன்றாகக் காணப்பட்ட வெலிகம பிரதேச சபையில் பொருத்தப்பட்டிருந்த CCTV கமரா குறித்து தேர்தல் அலுவலர்கள் தமது ஆட்சேபணையைத் தெரிவித்ததைத் தொடர்ந்து துணியொன்றைப் பயன்படுத்தி குறித்த கமராவை மறைத்த பின் அஞ்சல் மூல வாக்கெடுப்பு நடவடிக்கைகள் ஆரம்பமாயின.

இதற்கு மேலதிகமாக, உத்தியோகபூர்வ ஆளடையாள ஆவணங்களைச் சாராத அலுவலக அடையாள அட்டைகளை எடுத்துவந்த ஒருசிலருக்கு அஞ்சல்மூல வாக்களிப்பதற்கு வாய்ப்பளிக்கப்பட்ட சம்பவமொன்று குறித்து கேகாலை மாவட்டத்திலிருந்து அறியக் கிடைத்தது. இன்றைய தினம் அறிக்கையிடப்பட்ட கவலைக்கிடமான ஒரு சம்பவமெனில், ஒழுக்க பண்பாட்டுடன் இருக்கவேண்டிய அரச அலுவலர்களில் இருவரினால் அடையாளமிடப்பட்ட 2 வாக்குச் சீட்டுக்களை புடைப்படம் எடுத்து தமது முகநூல் பக்கங்களில் சமூகத்திற்கு விடுவித்தமையாகும். தேர்தலொன்றில் காணப்படவேண்டிய இரகசியத்தன்மை வெளிப்படுத்தப்படக் கூடாது என பல்வேறு சந்தர்ப்பங்களில் தேர்தல் ஆணைக்குழுவினால் தெளிவான அறிவுறுத்தல்கள் வழங்கப்பட்டிருந்தும், பொறுப்புடன் நடந்துகொள்ளவேண்டிய அரச அலுவலர்கள் இவ்வாறு பொறுப்பற்ற விதத்தில் செயலாற்றுவது உண்மையில் கவலைக்குரிய ஒரு விடயமாகும். இது ஒரு மோசமான முன்மாதிரியாக இருப்பதால், மீண்டும் இவ்வாறான நிலைமைகள் ஏற்படாமல் இருப்பதற்கு ஏற்ற கடும நடவடிக்கைகளை எடுப்பது தேர்தல் ஆணைக்குழுவின் ஒரு பொறுப்பு என்பதை நாம் வலியுறுத்துகின்றோம்.

இவ்வண்ணணம் - நம்பிக்கையுள்ள,

ரோஹண ஹெட்டி ஆர்ச்சி
நிறைவேற்றப் பணிப்பாளர்

No.16, Byrde Place, Off Pamankada Rd, Colombo 06, Sri Lanka.
Tel: (+94) 11 2 558 570 / 11 2 558 571 Fax: (+94) 11 2 558 572
E-Mail: paffrel@sltnet.lk Website: www.paffrel.lk



PAFFREL

භිදහස් හා සාධාරණ මැතිවරණයන් සඳහා ජනතා ක්‍රියාකාරීත්වය.
சுதந்திரமானதும் நியாயமானதுமான தேர்தல்களுக்கான மக்கள் செயற்பாடு.

PEOPLE'S ACTION FOR FREE & FAIR ELECTIONS

31.10.2019

The Presidential Election 2019 First day of postal voting ends - peaceful as a whole

Postal voting of the Presidential Election in 2019 will be held on October 31, 2019, today, and November 1, 4, 5, and 07, at 7900 postal voting centers across the country.

Postal voting of all public servants except the officers of Police Stations, Election Offices and District Secretariats will take place today and tomorrow.

Postal voting of the officers of Police Stations, District Secretariats and Election Offices is scheduled to be held on November 04 and 05. Those who are unable to cast their postal vote on above dates are given the opportunity to cast the vote on November 07 at their respective District Election Offices. Of the total number of 717,871 applications received this year for postal voting, 58,841 applications have been rejected as the applications had not been submitted properly. Consequently, only 659,030 have been eligible for postal voting in the presidential election.

On the first day, the postal voting was peaceful. However, a private bus bearing the number MD 7764, transporting a group of teachers of Horowpathana Ruwanweli Vidyalaya in the Auradhapura district to Zonal Education Office, Kebithigollewa to cast their postal vote had been taken into custody as small pamphlets with the image of a presidential candidate was found inside the vehicle.

Also, an incident of election handbills being distributed at the Zonal Education Office in the vicinity of Walisingha Harischandra Vidyalaya, Auradhapura was reported. Further, the Election Officials had protested against a CCTV camera being mounted on the premise of the Weligama Pradeshiya Sabha which was a postal voting center. Later, voting had begun following the camera was covered with a cloth.

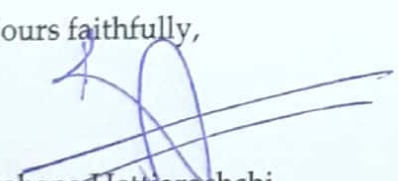
In addition, an incident was reported from Kegalle district in which several persons who had produced only their office identity cards been allowed to cast their vote which do not belong to the category of acceptable official identity documents specified for postal voting.

One of the saddest incidents reported today was the photographing and posting of two marked ballot papers in the social media websites by two government officials through their facebook, who are expected to be disciplined officers and maintain proper decorum in their conduct.

The Election Commission, on many occasions had explicitly advised not to disclose the confidentiality of the election and ensure the secrecy of the ballot. In this circumstance, it is indeed regrettable to note the reckless behavior of the public officials who should act responsibly.

As this trend sets a bad precedent, we emphasize that it is the responsibility of the Election Commission to take stern action to prevent such situations occurring again.

Yours faithfully,



Rohana Hettiarachchi
Executive Director